

## **ФОРМИРОВАНИЕ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В КОНТЕКСТЕ ДИАЛОГА КУЛЬТУР МАРОККО И УКРАИНЫ**

Рассматривая на уроке русского как иностранного тему: "Особенности строительства жилых домов" мы попытались познакомить украинских студентов ХНУСА со строительными особенностями марокканской архитектуры.

Марокко – это страна в северной Африке, которую трудно назвать афри-канской страной. Марокканская архитектура сильно выделяется своей пышностью и тщательным вниманием к деталям. Во многом, такая «пышность» объясняется долгими и прочными узлами нашей страны с Испанией.

Стиль, который главенствует в Марокко, называют часто мавританским. Этот стиль, кстати, распространен не только в арабских странах, но и в Европе.

За многие сотни лет марокканцы давно «изобрели велосипед» или как у нас принято говорить «изобрели кирпич». Местное строительство как нельзя лучше подходит к африканскому климату. Летом в таких домах всегда прохладно, а вот зимой – тепло. Традиционные дома – глиняные. Сейчас множество домов строят из железобетона, который гораздо технологичнее глины. Но приверженцы традиций все-таки любят именно глину. Современные мастера научились добавлять в глину 5-10% цемента, который делает глиняные кирпичики еще прочнее: их не нужно обжигать – они без проблем выдерживают любые дожди. Традиционно марокканцы делали глиняные кирпичи немного другим способом: снимали и нарезали дерн, который потом обсушивали на солнце. Даже очень богатый дом в Марокко на первый взгляд может казаться небольшим и изящным. Но такой эффект возникает благодаря застекленным аркам, которые образуют фасад.

Стены в Марокко не красят, не обклеивают обоями, здесь всего один вид отделки стен – таделакт (tadelakt), т.е. марокканская штукатурка. Кстати, эта штукатурка очень популярна и в Европе. Основные пре-

имущества – свойство хорошего сцепления со всеми поверхностями. Такая штукатурка делается из кварцевого песка, мраморной муки, гидравлической извести и глины. Основу составляет пигмент, примерно 10% от общей массы.

Интерьеры в Марокко – это разнообразие цветовых акцентов. Стены могут быть любые, благо штукатурка это позволяет. Но все же внутреннюю отделку любят делать лёгких оттенков, чтобы на их фоне чётко смотрелись детали – ярко-синие или зелёные элементы декора. Синему цвету здесь при-дается особое, даже мистическое значение.

Еще одна важная деталь – марокканский стиль всегда сопровожда-ют массивные двери. Их основной материал, обычно это дерево, может быть до-полнен тёмным металлом или эффектной резьбой.

Болгова І.С.  
НТУ «ХП»

## СУРЖИК ЯК ПРОБЛЕМА УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ

Українська мова упродовж багатьох століть існувала за таких умов, що можна тільки дивуватися, як вона вижила та збереглася взагалі. Великим тя-гарем були обмеження для української мови в Російській імперії. Зрозуміло, що тривале приниження української мови й водночас вплив російської мови, не могло не позначитися на усному та писемному мовленні її носіїв. Українська мова навіть там, де вона активно функціонува-ла, зазнала негативного впливу російської, що призвело до появи сур-жику – суміші українських та російських слів та калькування.

Проблема мовного суржику має об'єктивні передумови, зокрема іс-торичного характеру, пов'язаного з російським фактором. Це призвело до втрати норм і правил у користуванні рідною мовою. Досі багато мовців вживають слова *благополуччя, відправлятися, дислокуватися, добросові-сний, економити, значимий, кафетерій, настійливий, прийомна, проти-річчя, початкуючий* і майже цілковито нехтують кращі синонімічні від-повідники: *добробут, вирушати, розміщуватися (розташовуватися), сумлінний, заощаджувати, значущий, кав'ярня, наполегливий, приймаль-ня, суперечність, початківець*.